

Lecture du livre de l'Exode

Exode 16,2-4.12-15

- 1 Ils se-déplacèrent de Elim ;
et ils vinrent, *toute la communauté des fils d'Israël*,
vers le désert de Sin qui [est] entre Elim et entre Sinäi, /
dans le quinzième jour au deuxième mois, à leur sortie de la terre d'Égypte.
- 2 Et ils récriminèrent, toute la communauté des fils d'Israël,
contre Moïse et contre Aaron dans le désert.
- 3 Et les fils d'Israël dirent par devers eux :
« Qui donnera que nous soyons-morts par la main du Seigneur en terre d'Égypte,
quand nous étions-assis sur le chaudron de la chair,
quand nous nous-nourrissions de pain pour le rassasiement ? /
Car vous nous avez-fait-sortir vers ce désert-ci,
pour faire-mourir toute cette assemblée-ci par la famine ».
- 4 Et le Seigneur dit par devers Moïse :
« Me voici à-faire-pleuvoir pour vous du pain depuis les cieux, /
et le peuple sortira, et ils recueilleront *la parole du jour en son jour*,
afin que je le tente : Est-ce-qu'il ira dans ma Loi ou non ?
- 5 Et il adviendra, dans *le sixième jour*,
qu'ils apprêteront ce-qu'ils feront-venir, /
et il adviendra le double,
sur ce-qu'ils auront recueilli jour (par) jour ».
- 6 Et Moïse, ainsi que Aaron, dit par devers tous les fils d'Israël : /
« Le soir, vous connaîtrez
que le Seigneur vous a-fait-sortir de la terre d'Égypte,
- 7 et le matin, vous verrez la gloire du Seigneur,
par-(le fait)-qu'il a entendu vos récriminations contre le Seigneur,
et nous, que [sommés-nous], qUe vous récriminiez contre nous ?".
- 8 Et Moïse dit :
« Quand le Seigneur vous donnera dans le soir de la chair pour se-nourrir,
et du pain dans le matin pour être rassasié,
c'est par-(le fait)-que le Seigneur a entendu vos récriminations,
celles-que vous récriminez contre lui ; /
et nous, que [sommés-nous] ?
non contre nous [sont] vos récriminations, mais contre le Seigneur ! ».
- 9 Et Moïse dit par devers Aaron :
« Dis par devers toute la communauté des fils d'Israël :
Approchez à la face du Seigneur, /
car il a entendu vos récriminations ».
- 10 Et il advint, comme Aaron parlait par devers toute la communauté des fils d'Israël,
qu'ils tournèrent-leur-face vers le désert, /
et voici que la gloire du Seigneur fut vue dans la nuée.
- 11 Et le Seigneur parla par devers Moïse pour dire :
- 12 « J'ai entendu les récriminations des fils d'Israël ;
parle par devers eux pour dire :
Entre les 2-soirs vous vous-nourrirez de chair,
et dans le matin vous serez rassasiés de pain, /
et vous connaîtrez que moi le Seigneur (je suis) votre Dieu ».
- 13 Et il advint dans le soir
que la caille monta et couvrit le camp, /
et dans le matin advint une couche de la rosée, autour du camp.
- 14 Et la couche de la rosée monta, /
et voici, sur la face du désert, une chose-ténue disséquée,
ténue comme le givre sur la terre.
- 15 Et les fils d'Israël virent,
et ils dirent, (chaque) homme à son frère : Mân hou ? S. : Qu' est ceci ? ; ([ce-qui signifie : Qu'est ceci ?] = Vulg.)
car ils ne connaissaient pas ce-que cela [était] ; /
et Moïse dit par devers eux :
« Cela (est) le pain,
que le Seigneur vous a donné pour nourriture.
- 16 Ceci (est) la parole qu'a commandée le Seigneur :
Recueillez en, *(chaque) homme pour la bouche de sa nourriture* ; /
c'est un omèr pour (chaque) crâne, au-nombre de vos âmes,
que vous accepterez, (chaque) homme, pour ceux-qui (sont) dans sa tente ».

Ex 12,4

Ex 5,13

Gn 1,31

Ex 12,6

Ex 6,7

Ex 12,4 ; 16,18.21.

- 17 (Frères,) je dis ceci, et je témoigne dans le Seigneur,
 que vous ne marchiez plus,
 tout-comme aussi les nations marchent) dans la vanité de leur pensée :
- 18 (gens) qui-se-sont-enténébrés l'intelligence,
 s'aliénant de la vie de Dieu à cause-de l'ignorance
 qui-est-en eux à cause de l'endurcissement de leur cœur,
- 19 les-quels, s'anesthésiant, se-sont-livrés eux-mêmes à la débauche
 pour l'œuvre de toute impureté dans l'avidité.
- 20 Or vous, ce n'est pas ainsi que vous avez appris le Christ,
 21 si du moins c'est lui que vous avez entendu
 et en lui que vous avez été enseignés,
 tout-comme la vérité est en Jésus, (à savoir :)
- 22 que vous déposiez, selon la conduite antérieure, le vieil homme,
 celui qui-se-corrompt selon les désirs de-la tromperie,
 23 et que vous vous-rajeunissiez par l'esprit de votre pensée,
 24 et vous-vêtiez de l'homme nouveau,
 celui qui-a-été-crée selon Dieu
 dans la justice et la consécration de la vérité.

Évangile de Jésus Christ selon saint Jean

Jean 6,24-35

- 23 D'autres barquettes vin(ren)t de Tibériade,
 proche du lieu, là-où ils mangèrent le pain,
 °tandis que le Seigneur rendait-grâce°.
- 24 Donc, lorsque la foule vit que Jésus n'est pas là, ni-même-ses disciples,
 eux se-fautilèrent vers les barquettes,
 et vinrent vers Capharnaüm, cherchant Jésus.
- 25 Et, le trouvant au-delà de la mer, ils lui dirent :
 « Rabbi, quand es-tu-advenu ici ? ».
- 26 Jésus leur répondit et dit :
 « Amen amen je vous dis :
 Vous me cherchez, non parce que vous avez vu des signes, [Lc 9,17;
 mais parce que *vous avez mangé d'entre les pains et avez été rassasiés*. Mt 14,20 ; 15,37 ; Mc 6,42 ; 8,8 ; J
- 27 Œuvrez non l'aliment qui-se-perd,
 mais l'aliment qui-demeure pour la vie éternelle,
 que le Fils de l'homme vous donnera,
 car c'est celui-ci que le Père, Dieu, a scellé ».
- 28 Donc ils lui dirent ;
 « Que ferons-nous,
 afin que *nous œuvrions les œuvres de Dieu* ? » Jn 9,3.4 ; Rm 14,20 ; He 4,4;
- 29 Jésus répondit et leur dit :
 « Celle-ci est l'œuvre de Dieu,
 que *vous croyiez vers celui que Celui-là a envoyé* ». Jn 5,38 ; 11,42 ; 17,8.21:
- 30 Donc ils lui dirent :
 « Que fais-tu donc, toi, (comme) signe,
 afin que *nous- voyions et croyions* à toi ? Jn 4,48 ; 6,36 ; 11,40 ; 20,8.25.29:
- 31 *Nos pères ont mangé la manne dans le désert*, Jn 6,49.58:
 tout-comme il est écrit :
 Un pain issu-du ciel il leur a donné à manger ». Ps 78,24 ; Ex 16,4.15 ; Sg 16,20
- 32 Donc Jésus leur dit :
 « Amen amen je vous dis :
 Ce n'est pas Moïse qui vous a donné le pain issu-du ciel,
 mais c'est mon Père qui vous donne le pain véritable issu-du ciel.
- 33 Car le pain de Dieu est celui qui-descend du ciel,
 et *qui-donne la vie au monde* ». Jn 6,51:
- 34 Donc ils dirent par devers lui :
 « *Seigneur, donne-nous* toujours ce pain-ci ». Jn 4,15:
- 35 [Or] Jésus leur dit :
 « *Moi je suis le pain de la vie* : Jn 6,41.48.51:
 Celui qui-vient par devers moi n'aura certainement pas faim,
 et celui qui-croit vers moi n'aura certainement pas soif quelquefois.
- 36 Mais je vous dis que :
 et *vous m'avez vu et vous ne croyez pas*... »